

Digitaalne automaatne vererõhuaparaat Mudel M10-IT

• Kasutusjuhend

ET



A Good Sense of Health

Sisukord

Enne aparadi kasutamise alustamist

Sissejuhatus	3
Olulised ohutusjuhised	4
1. Ülevaade	6
2. Ettevalmistus	10
2.1 Patareide paigaldamine/vahetamine	10
2.2 Kuupäeva ja kellaaja sisestamine	12

Kasutusjuhend

3. Vererõhuaparaadi kasutamine	16
3.1 Õige isteesend mõõtmise ajal	16
3.2 Manseti paigaldamine käsivarrele	18
3.3 Vererõhu mõõtmine	21
3.4 Juhised erijuhtude puhuks	31
3.5 Mälufunktsiooni kasutamine	32
3.6 Andmete allalaadimine arvutisse	39
4. Kiirjuhend	40

Hooldus ja hoiustamine

5. Käsitsemisvead ja probleemid	41
5.1 Veateated	41
5.2 Veotsing	42
6. Hooldus ja hoiustamine	43
7. Lisavarustus	44
8. Tehnilised andmed	45
9. Kasulik teave vererõhu kohta	47

Sissejuhatus

Täname Teid ülakäsivarre vererõhuaparaadi OMRON M10-IT Intellisense ostmise eest.

OMRON M10-IT Intellisense on täisautomaatne vererõhuaparaat, mis töötab ostsillomeetrilisel põhimõttel. Aparaat mõõdab teie vererõhu ja pulsisageduse lihtsalt ning kiiresti. Aparaaadi korral on kasutatud nüüdisaegset „Intellisense“ tehnoloogiat, mistõttu on manseti täispumpamine kontrollitud ning puudub vajadus rõhku eelnevalt reguleerida või mansetti korduvalt täita.

Aparaat salvestab mällu kahe inimese mõõtetulemused ning arvutab hommikused ja õhtused keskmised näidud. Automaatrežiim võimaldab keskmise näidu saamiseks teha kolm järjestikust mõõtmist etteantud ajavahemikega.

Komplekti kuuluv Omroni vererõhu haldustarkvara võimaldab vaadata, hallata ja välja trükkida OMRON M10-IT Intellisense poolt mõõdetud vererõhuandmeid. Komplekti kuuluv tarkvara on ainult inglise keeles.

Enne, kui hakkate vererõhuaparaati kasutama, palume käesolev kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda. KONSULTEERIGE ARSTIGA, kui soovite täpsemat teavet oma vererõhu kohta.

ET

Olulised ohutusjuhised

Konsulteerige arstiga raseduse, arütmia ja ateroskleroosi korral. Kasutage aparati ainult teadaolevate kasutajate mõõtetulemuste salvestamiseks.

Enne aparadi kasutamise alustamist lugege käesolev jaotis hoolikalt läbi.

Ettevaatust!

(Üldine kasutamine)

- Konsulteerige alati arstiga. Ärge lõpetage kunagi iseseisvalt ravimi tarvitamist ega muutke arsti poolt määratud ravimiannuseid.
- Ärge jätke järelvalveta aparati väikelaste või isikute juurde, kes ei suuda oma nõusolekut väljendada.
- Kasutage aparati ainult vererõhu mõõtmiseks.
- Kasutage koos aparadiga ainult heakskiidetud vererõhumansetti. Muude õlavarremansettide kasutamise tagajärjel võite saada ebaõiged mõõtetulemused.
- Ärge võtke aparati ega õlavarremansetti lahti.
- Õistel mõõtmistel veenduge, et õhuvoolik ei jääks ümber teisi kehaosi. See võib põhjustada vigastusi, kui õhurõhk voolikus hakkab suurenema.
- Õistel mõõtmistel ärge mähkige mansetti tihedalt ümber õlavarre. See võib põhjustada vigastusi.
- Ärge ületage õlavarremanseti pumpamisel rõhku 299 mm Hg.
- Mõõtmistel ärge laske esemetel sattuda vastu aparadi paremal küljel asuvat USB-pesa.

(Eraldi tellitava vahelduvvooluadapteri kasutamine)

- Kasutage ainult originaaltootja vahelduvvooluadaptereid, mis on konstrueeritud spetsiaalselt selle seadme jaoks. Sobimatute adapterite kasutamine võib aparati kahjustada ja/või olla ohtlik. Ühendage vahelduvvooluadapter sobiva pingega pistikupessa. Ärge koormake pistikupesi üle ega kasutage pikendusjuhtmeid.

- Ärge kasutage vahelduvvooluadapterit, kui aparaat või toitejuhe on vigastatud. Sellisel juhul lülitage aparaadi toide kohe välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Ärge eemaldage kunagi toitejuhet pistikupesast märgade kätega.

(Patareide kasutamine)

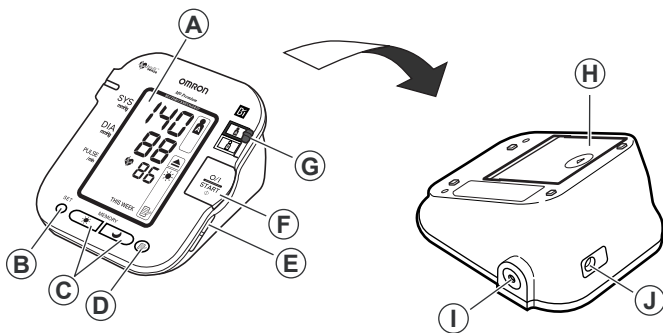
- Kui patareivedelik satub silma, siis loputage silmi koheselt rohke puhta veega. Pöörduge kohe arsti poole.
- Kui patareivedelik satub nahale või riietele, siis loputage saastunud kohti koheselt rohke puhta veega.
- Kasutage käesoleva aparaadiga ainult nelja „AA“ leelispatareid. Ärge kasutage muud tüüpi patareid.
- Ärge paigaldage patareid aparaati vale polaarsusega.
- Asendage vanad patareid kohe uutega. Vahetage kõik neli patareid uute vastu üheaegselt.
- Kui te ei kavatse aparaati pikema aja vältel kasutada (umbes kolm kuud või enam), võtke patareid välja. Kui patareid eemaldatakse aparaadist enam kui 30 sekundiks, tuleb kuupäev ja kellaaeg uuesti sisestada.
- Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareid.
- Lugege läbi tehniliste andmete jaotises toodud lõik „Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta“ ning järgige antud juhiseid.

Üldised ettevaatusabinõud

- Ärge painutage õlavarremansetti ega õhuvoolikut ülemääraselt.
- Õhuvooliku eemaldamisel ärge tõmmake seda voolikust, vaid põhiseadme liitmiku juures asuvast ühendusotsakust.
- Vältige tugevaid lööke vastu põhiseadet ja õlavarremansetti. Vältige vibratsiooni ning ärge laske neid maha kukkuda.
- Ärge pumbake õlavarremansetti täis, kui see ei ole ümber õlavarre.
- Ärge peske õlavarremansetti ega asetage seda vette.
- Ärge tehke mõõtmisi pärast vanniskäiku, alkoholi tarvitamist, suitsetamist, füüsilist koormust või söömist.
- Aparaadi või ükskõik millise selle kasutatud tarviku / juurdeostetud osa hävitamisel lugege läbi tehniliste andmete jaotises toodud lõik „Õige viis toote kasutusest kõrvaldamiseks“ ning järgige antud juhiseid.

1. Ülevaade

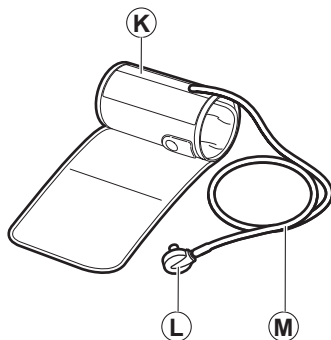
Aparaat



- A. Ekraan
- B. Nupp SET
- C. Hommikuse/õhtuse keskmise vererõhu nupud (☀️ / 🌙)
- D. Nupp MEMORY
- E. USB-pesa (ühilduv USB 1.1-ga)
- F. Nupp O/I START
- G. Kasutaja ID valiku lüliti (A ja B)

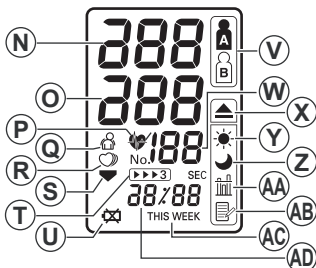
- H. Patareipesa
- I. Öhuvooliku ühenduskoht
- J. Vahelduvvooluadapteri ühenduskoht (vahelduvvooluadapteri jaoks)

Õlavarremansett



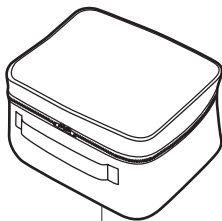
- K. Õlavarremansett
(Mansett: õlavarrele ümbermõõduga 22–42 cm)
- L. Õhuvooliku pistik
- M. Õhuvoolik

Ekraan

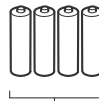


- N. Süstoolne vererõhk
- O. Diastoolne vererõhk
- P. Südamelöögi sümbol
1. (Vilgub mõõtmise ajal)
 2. (Kui vilkumine jätkub pärast mõõtmise lõpetamist, pole mõõdetud vererõhuväärtus soovitatud vahemikus)
- Q. Liikumise sümbol (Kuvatakse juhul, kui keha liigub mõõtmise ajal)
- R. Ebaregulaarse südame töö sümbol
- S. Õhu väljutamise indikaator
- T. Automaatrežiimi sümbol (Kuvatakse automaatrežiimi kasutamisel)
- U. Patareide tühjenemise indikaator
- V. Kasutaja ID-sümbol (A või B) (Näitab vastavalt valikule kas kasutajat A või B eesmärgiga teha mõõtmine või kasutada mälu funktsiooni)
- W. Pulsisageduse näit
- X. Varahommikuse kõrge vererõhu sümbol (Kuvatakse juhul, kui hommikuse keskmise süstoolse vererõhu näit nädala jooksul on üle 135 ja/või diastoolse vererõhu näit üle 85)
- Y. Hommikuse keskmise sümbol (Kuvatakse hommikuste keskmistatud väärtuste vaatamisel mälu funktsiooni kasutamises)
- Z. Õhtuse keskmise sümbol (Kuvatakse õhtuste keskmistatud väärtuste vaatamisel mälu funktsiooni kasutamises)
- AA. Keskmise väärtuse sümbol (Kuvatakse kolme viimase mõõtetulemuse keskmise väärtuse vaatamisel)
- AB. Mälu sümbol (Kuvatakse mällu salvestatud suuruste vaatamisel)
- AC. Nädala näit
- AD. Kuupäeva/kellaaja näit

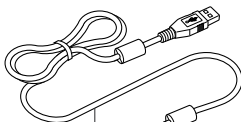
Pakendi sisu



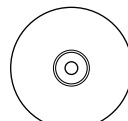
AE



AF



AG



AH

AE. Pehme vutlar
 AF. Neli „AA“ (LR6) leelispatareid
 AG. USB-kaabel
 AH. CD-ROM (vererõhu
 haldustarkvara)

- Kasutusjuhend
- Garantiikaart
- Vererõhu pass
- Vererõhuaparaat
- Installeerimisjuhend (vererõhu haldustarkvara jaoks)

ET

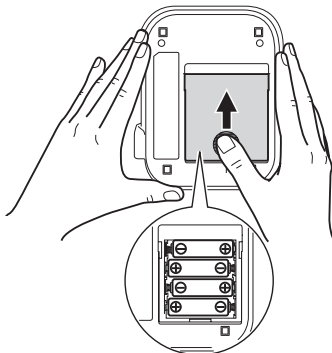
2. Ettevalmistus

2.1 Patareide paigaldamine/vahetamine

1. Pöörake aparraadi alumine pool üles.

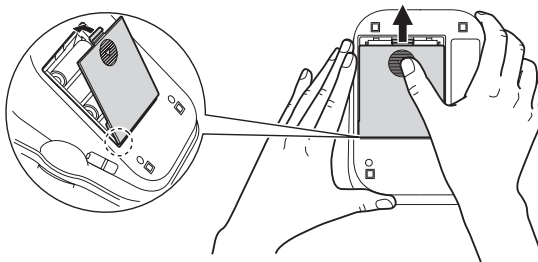
2. Vajutades kaane profileeritud osale, lükake akupesa kaant noolega näidatud suunas.

3. Paigaldage või asendage neli „AA“ suurusega patareid nii, et patareide „+“ (positiivsed) ja „-“ (negatiivsed) polaarsused ühtsiks patareipesas näidatud polaarsustega.



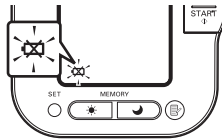
4. Asetage patareipesa kaas tagasi ettenähtud kohale.


Lükake patareipesa kaant näidatud viisil, kuni kuulete kinnitusklõpsatust.





Märkus: Mõõdetud väärtused säilivad mälus isegi pärast patareide vahetamist.

Patarei eluiga ja vahetamine



Kui ekraanile ilmub patareide tühjenemise sümbol (), asendage kõik neli patareid üheaegselt.

- Kui patareide tühjenemise sümbol () hakkab vilkuma, saate aparati veel lühiajaliselt kasutada. Vahetage patareid uute vastu õigeaegselt.
- Kui sümbolit () kuvatakse ekraanil püsivalt, on patareid tühjad. Patareid tuleb uute vastu vahetada korraga. Enne patareide vahetamist lülitage aparaat välja.
- Kui te ei kavatse aparati pikema aja vältel kasutada (umbes kolm kuud või enam), võtke patareid välja.
- Kui patareid eemaldatakse aparadist enam kui 30 sekundiks, tuleb kuupäev ja kellaaeg uuesti sisestada. Üksikasju vt jaotisest 2.2.
- Kasutatud patareid tuleb hävitada vastavalt asjakohastele seadustele.

Kui iga päev teha kuus mõõtmist, siis saab nelja uut „AA“ leelispatareid kasutada ligikaudu 1400 mõõtmiseks.

Kuna komplekti kuuluvad patareid on ette nähtud ainult mõõtmise demonstreerimiseks, siis võib nende eluiga olla lühem ning nendega ei pruugi saada teha 1400 mõõtmist.

ET

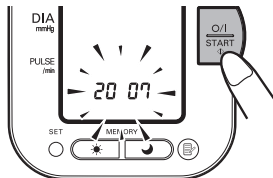
2.2 Kuupäeva ja kellaaja sisestamine

Vererõhuaparaat salvestab automaatselt 84 üksikmõõtmist koos kuupäeva ja kellaajaga.

Mälu ja keskmistamisfunktsioonide kasutamiseks:

- Sisestage õige kuupäev ja kellaage enne esimest mõõtmist.
- Kui patareid eemaldatakse aparaadist enam kui 30 sekundiks, tuleb kuupäev ja kellaage uuesti sisestada.

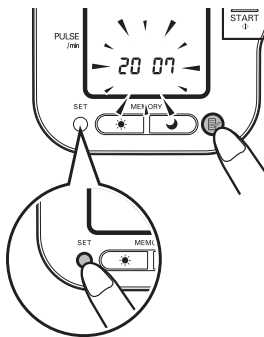
1. Kui vajutate esimest korda aparaadi sisselülitamiseks pärast patareide paigaldamist nuppu O/I START, siis hakkavad ekraanil vilkuma aastaarvu (2007) tähistavad numbrid.



2. Numbr suurendamiseks iga nupuvajutusega ühe võrra kasutage nuppu MEMORY.

Märkused:

- Aastaarvu võib seada vahemikus 2007 kuni 2030. Kui aastaarv saab võrdseks 2030, siis järgneb sellele 2007.
- Hoides nuppu MEMORY allavajutatuna, hakkavad numbrid kiiresti suurenema.

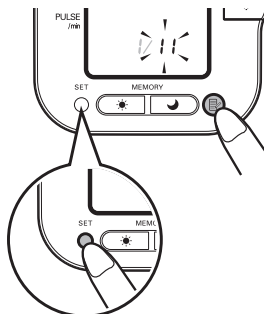


3. Kui ekraanil on soovitud number, siis vajutage kinnitamiseks nuppu SET.

Nüüd on aasta sisestatud ja ekraanil vilguvad kuud tähistavad numbrid.

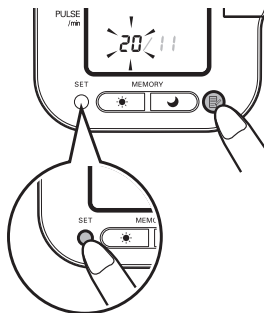
4. Kuu sisestamiseks korrake punkte 2 ja 3.

Nüüd on kuu sisestatud ja ekraanil vilguvad päeva tähistavad numbrid.



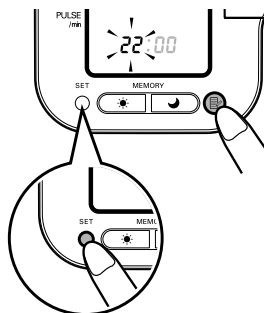
5. Päeva sisestamiseks korrake punkte 2 ja 3.

Nüüd on päev sisestatud ja ekraanil vilguvad tundide numbrid.



6. Tundide sisestamiseks korrake punkte 2 ja 3.

Nüüd on tunnid sisestatud ja ekraanil vilguvad minutite numbrid.



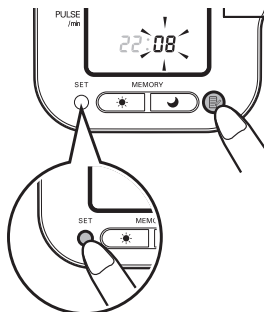
ET

7. Minutite sisestamiseks korrake punkte 2 ja 3.

Nüüd on minutid sisestatud.

Pärast minutite sisestamist lülitab aparaat ennast automaatselt välja.

Kuupäeva ja kellaaja sisestamiseks vajutage nuppu SET, kui aparaat on ooterežiimis.




Märkused kuupäeva ja kellaaja sisestamise kohta

Kui teil tuleb kuupäeva ja kellaega mingil põhjusel muuta või on kuupäev ja kellaeg pärast patareide vahetamist lähtestunud, siis tehke seda ajavahemikul 10:00 kuni 18:59. Nii väldite probleeme mällu salvestatud hommikuste ja õhtuste keskmiste nädalaste vererõhuväärtustega.

Kuupäeva ja kellaaja sisestamiseks pärastisel kasutamisel käivitage aparaat väljalülitatud olukorrast. Järgige alltoodud juhiseid.

1. Hoidke nuppu SET allavajutatuna.

Ekraanil kuvatakse valitud kasutaja ID jaoks automaatrežiimi sümbol  ja jooksev seade (**on (sees)** või **OFF (väljas)**).

Kui aastat tähistavad numbrid ei vilgu, vajutage nuppu SET üks või kaks korda (kuni aasta numbrid hakkavad vilkuma).

Ekraanil vilguvad aastat tähistavad numbrid.

2. Kuupäeva ja kellaaja sisestamise alustamiseks vt jaotist 2.2.2.

Sisestades sellisel viisil kuupäeva ja kellaaja, tuleb aparaat käsitsi välja lülitada. Pärast minutite sisestamist ei lülita aparaat end automaatselt välja.

Märkused:

- Veenduge kuupäeva ja kellaaja õiges sisestamises, sest nii tagatakse nädala keskmiste väärtuste õigsus. Kui kuupäev/kellaaeg sisestati juhuslikult valesti, siis vajutage nuppu SET. Nii saate tsükliliselt liikuda mööda seadeid nende õigete väärtuste sisestamiseks.
- Juhul kui pärast aparaadi pikaajalist mittekasutamist kuvatakse kellaiega valesti, siis lähtestage kuupäev ja kellaeg (kellaaja sisestamist on käsitletud jaotises 2.2). Aparaadi taaskasutuselevõtul kustutage sinna salvestatud väärtused (juhised salvestatud väärtuste kustutamiseks on jaotises 3.5).

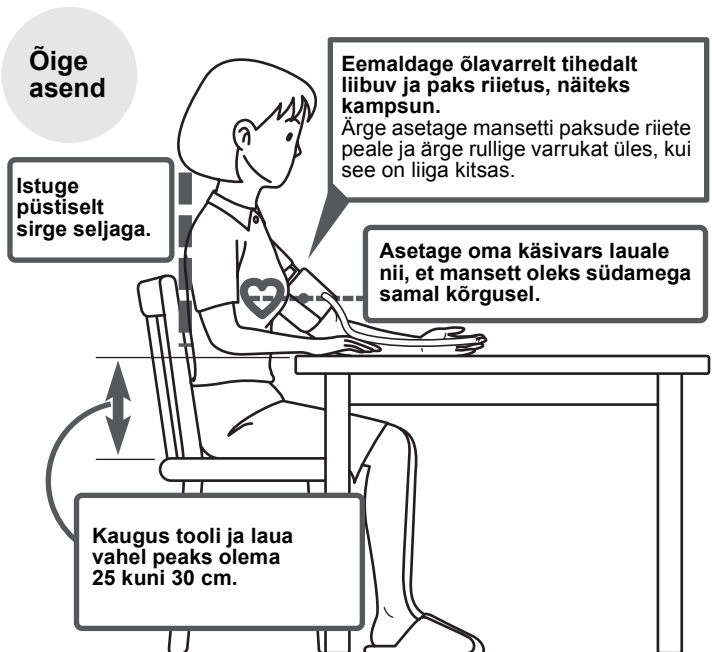
3. Vererõhuaparaadi kasutamine

3.1 Õige isteasend mõõtmise ajal

Vererõhku võib mõõta nii vasakul kui paremal käel.

Märkused:

- Mõõtmisi tuleks teha istuvas asendis, vaiksuses kohas ja lõõgastunult. Ruum ei tohiks olla liiga soe ega külm.
- Vältige söömist, suitsetamist ja kehalist koormust vähemalt 30 minutit enne mõõtmist.
- Mõõtmise ajal ei tohi liikuda ega rääkida.



Märkused:

- Õige asend on vajalik täpsete mõõtmistulemuste saamiseks.
- Püüdke vererõhku mõõta igal päeval enam-vähem samal kellaajal (soovitavalt ühe tunni jooksul pärast ärkamist).

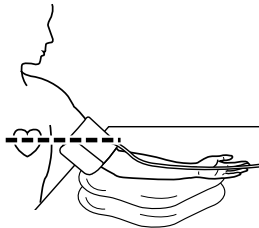
Vale asend

- Kumer selg (ettepoole kaldu)
- Istumine ristatud jalgadega
- Istumine diivanil või madala laua ääres, mille puhul kipute kalduma ettepoole



Neil juhtudel võite saada suuremad vererõhuväärtused, sest olete pinge all või asub mansett südamest madalamal.

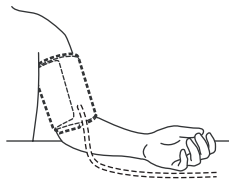
Kui mansett on südame kõrgusest madalamal, kasutage käsivarre kõrguse kohandamiseks patju vms.



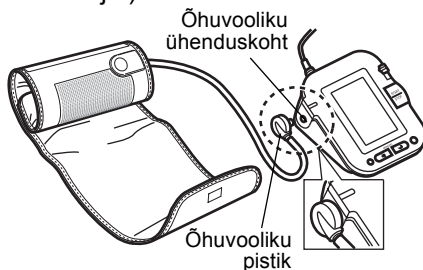
3.2 Manseti paigaldamine käsivarrele

Manseti võite asetada ümber parema või vasaku käsivarre.

- Eemaldage õlavarrelt tihedalt liibuv riietus.
- Ärge asetage mansetti paksude riiete peale ja ärge rullige varrukat üles, kui see on liiga kitsas.

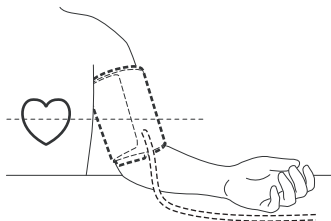


1. Ühendage õhuvooliku pistik õhuvooliku ühenduskohaga (aparaadi vasakul küljel).

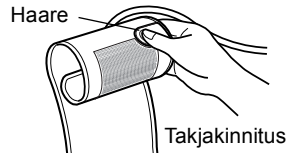


Mansett peab õhuvooliku ühendamisel olema täiesti tühi.

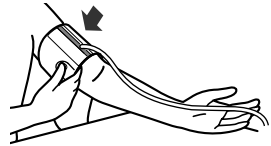
2. Istuge toolil, jalad põrandal, ja asetage käsivars lauale nii, et mansett oleks südamega samal tasemel.



3. Võtke mansetist kindlalt kinni.

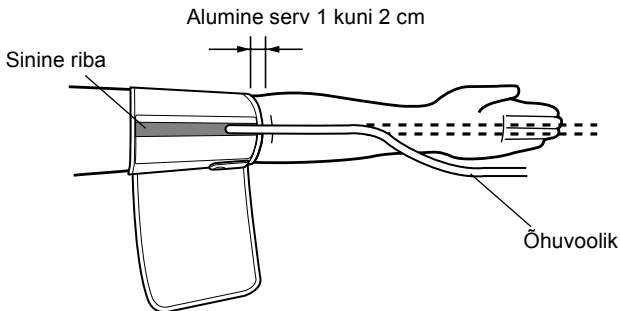


4. Pöörake peopesa ülespoole.

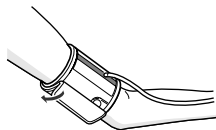


5. Asetage mansett oma õlavarrele nii, et sinine riba asetseks õlavarre sisekülje keskel ja suunduks allapoole, käsivarre sisekülje suunas. Õhuvoolik peaks kulgema käsivarre siseküljel ja olema keskmise sõrmega samal joonel.

Manseti alumine serv peaks olema umbes 1 kuni 2 cm küünarnukist ülevalpool.



6. Kui mansett on õigesti asetatud, sulgege takjakinne KINDLALT.

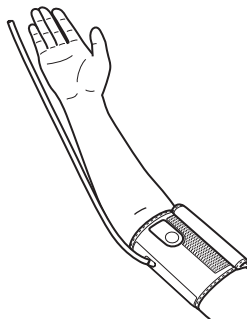


Märkused:

- Kontrollige, et mansett oleks mugavalt ümber õlavarre.
- Mansett peaks olema heas kontaktis nahaga. Teie nimetissõrm peaks vabalt mahtuma manseti ja õlavarre vahele, et saaksite mansetti peale panna ja ära võtta.
- Veenduge, et õhuvoolik ei oleks muljutud.

Mõõtmise paremal käel

Järgige alltoodud punkte, kui asetate mansetti paremale õlavarrele. Asetage mansett nii, et õhuvoolik jääks küljele.



Märkused:

- Olge tähelepanelik, et käsi ei toetuks õhuvoolikule – vastasel juhul takistate õhuvoolu mansetti.
- Asetage mansett nii, et ükski selle osa ei kataks küünarliigest. Mansett peaks jääma 1 kuni 2 cm küünarnukist ülespoole.
- Kaks korda päevas kasutades on manseti kasutusiga 3 aastat.
- Vererõhk paremal käsivarrel võib olla vasakust erinev, seetõttu võivad erineda ka mõõdetud vererõhu väärtused. Omron soovib mõõtmiseks kasutada alati üht ja sama käsivart. Kui mõlema käsivarre vererõhud erinevad üksteisest oluliselt, siis konsulteerige arstiga, kummalt käsivarrelt vererõhku mõõta.

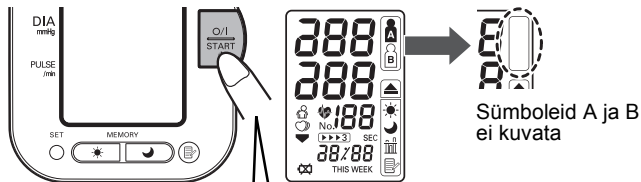
3.3 Vererõhu mõõtmine

Aparaat on ette nähtud vererõhu mõõtmiseks kahel inimesel (identifitseeritakse kasutajatena A ja B) ning saadud tulemuste salvestamiseks.

Aparaati saab kasutada ka üksikmõõtmiste tegemiseks teistel inimestel. Sellisel juhul tuleb kasutada külalise režiimi. Külalise režiimi kasutamisel ei kuvata ekraanil kasutaja ID-sümbolit. Külalise režiimis tehtud mõõtmisi ei salvestata aparraadi mälli.

Külalise režiimi kasutamine

1. Hoidke nuppu O/I START niikaua allavajutatuna, kuni ekraanilt kaovad kasutaja ID-sümbolid A ja B.



Hoidke allavajutatuna vähemalt 3 sekundi jooksul

2. Vabastage nupp O/I START.

Mansett hakkab automaatselt õhuga täituma.

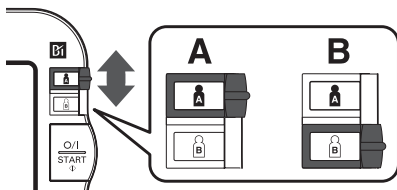
Märkus: Pumpamise lõpetamiseks vajutage ja vabastage nupp O/I START. Aparaat lõpetab pumpamise, mansett hakkab tühjenema ja aparraat lülitub välja.

3. Pumpamine seiskub ja algab mõõtmine. Mõõtmise lõppedes kuvatakse ekraanil teie vererõhu ja pulsisageduse näit.

Kasutaja ID valimine

Valige kasutaja ID. Kasutage mõõtmisel alati sama ID-sümbolit. Apparaat salvestab mõõdetud väärtused mällu vastavalt valitud ID-sümbolile. Neid mõõdetud väärtusi kasutatakse hommikuste ja õhtuste keskmiste väärtuste arvutamiseks.

Kasutaja A või B valimiseks nihutage kasutaja ID valiku lüliti üles või alla.



Kasutaja ID kasutamine

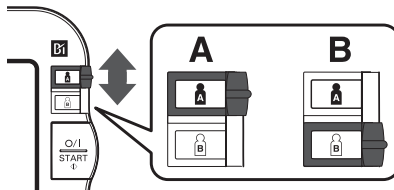
Kui valite kasutaja ID-sümboli, võib apparaat teha ühe mõõtmise üksikmõõterežiimis või kolm järjestikust mõõtmist automaatrežiimis. Valikuks vajutage nuppu O/I START.

Märkus: Apparaadi vaikeseadeks on üksikmõõterežiim ühe mõõtmise tegemiseks.

Automaatrežiimis tehakse kolm järjestikust mõõtmist. Apparaat pumpab mansetti ja teeb kolm mõõtmist, mis on omavahel eraldatud lühikeste ajavahemikega.

Üksikmõõterežiimi kasutamine

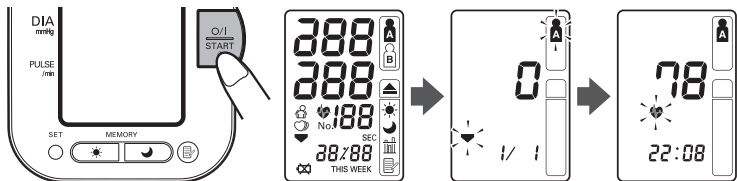
1. Valige kasutaja ID (A või B).



2. Vajutage nuppu O/I START.

Ekraanile ilmuvad kõik sümbolid. Teie poolt valitud kasutaja ID-sümbol vilgub ekraanil.

Mansett hakkab automaatselt õhuga täituma. Manseti täitumise käigus määrab aparaat automaatselt parima manseti täitumise taseme. Pumpamise käigus mõõdab aparaat pulsisagedust. Ärge liigutage oma kätt ja olge liikumatu kuni mõõtmisprotsessi täieliku lõppemiseni.



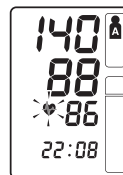
Märkus: Pumpamise või mõõtmise lõpetamiseks vajutage ja vabastage nupp O/I START. Apparaat lõpetab pumpamise, mansett hakkab tühjenema ja aparaat lülitub välja.

3. Pumpamine seiskub automaatselt ja algab mõõtmine.

Manseti tühjenemisel kuvatakse ekraanil vähenevaid numbreid. Iga südamelöögi ajal valgatab ekraanil südamelöögi sümbol (♥).

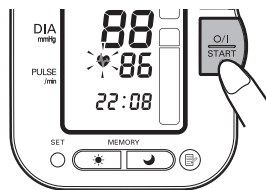


4. Pärast mõõtmise lõppemist tühjeneb õlavarremansett täielikult. Ekraanil kuvatakse teie vererõhku ja pulsisagedust.



5. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage nuppu O/I START.

Märkus: Kui te unustate aparaaadi välja lülitada, lülitub see ise viie minuti pärast automaatselt välja.



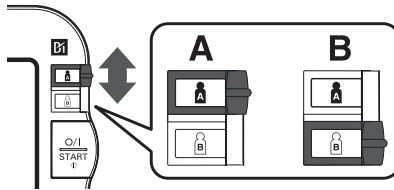
Märkused:

- Diagnoosi ja ravi määramine iseenesele mõõdetud tulemuste põhjal on ohtlik. Järgige arsti poolt antavaid juhiseid.
- Oodake 2–3 minutit, enne kui hakkate uuesti vererõhku mõõtma. Paus mõõtmiste vahel võimaldab arteritel taastuda mõõtmiseelseks seisundiks.

Automaatrežiimi valimine

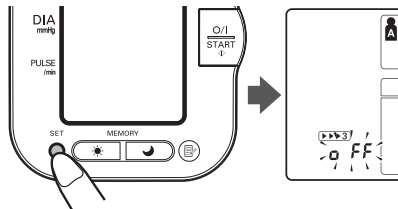
Automaatrežiimi võib valida kasutaja A või B jaoks.

1. Veenduge, et aparaat oleks välja lülitatud.
2. Valige kasutaja ID (A või B).



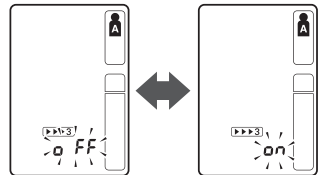
3. Hoidke nuppu SET allavajutatuna.

Ekraanil kuvatakse automaatrežiimi sümbol (▶▶▶3) ja seade **oFF** (väljas).



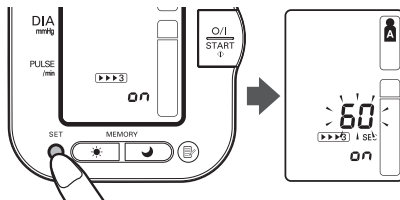
4. Vajutage nuppu MEMORY (Ⓜ), et valida seade **on** (sees).

Märkus: Seadete **on** (sees) ja **oFF** (väljas) vahel ümberlülituse tegemiseks vajutage nuppu MEMORY.



ET

5. Muudatuse kinnitamiseks vajutage nuppu SET.



Iga mõõtmise vahel kuvatakse mõõtmistevahelise intervalli kestust sekundites.

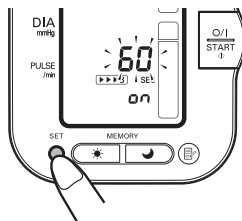
Märkus: Mõõtmistevahelise intervalli vaikeväärtuseks on 60 sekundit.

6. Mõõtmistevahelise intervalli muutmiseks vajutage nuppu MEMORY (📄).

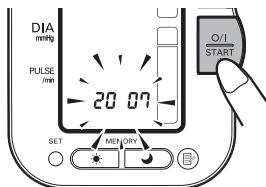
Intervalliks võib seada 15 sekundit, 30 sekundit, 60 sekundit või 120 sekundit. Jätkeke nupu MEMORY vajutamist, kuni ekraanile ilmub soovitud intervall.

7. Seade kinnitamiseks vajutage nuppu SET.

Ekraanil vilguvad aastat tähistavad numbrid.



8. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage nuppu O/I START.



Automaatrežiimi kasutamine

1. Valige kasutaja ID (A või B).
2. Vajutage nuppu O/I START.

Ekraanile ilmuvad kõik sümbolid. Teie poolt valitud kasutaja ID-sümbol vilgub ekraanil. Mansett hakkab automaatselt õhuga täituma.

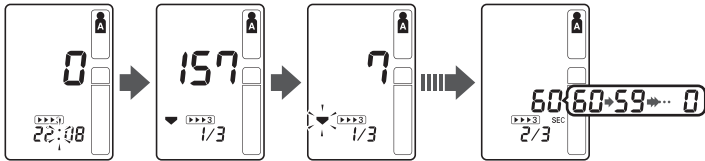
Märkus: Pumpamise või mõõtmise lõpetamiseks vajutage nuppu O/I START. Apparaat lõpetab pumpamise, mansett hakkab tühjenema ja apparaat lülitub välja.

3. Pumpamine seiskub automaatselt ja algab mõõtmine.

Manseti tühjenemisel kuvatakse ekraanil vähenevaid numbreid. Iga südamelöögi ajal välgatab ekraanil südamelöökide sümbol (♥). Pärast mõõtmise lõppemist tühjeneb õlavarremansett täielikult.

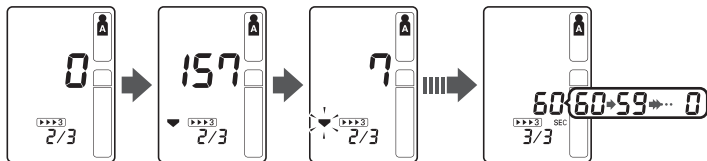
Märkus: Ärge liigutage oma kätt ja olge liikumatu kuni mõõtmisprotsessi täieliku lõppemiseni.

4. Kontrollige järjestikuste mõõtmiste edenemist.



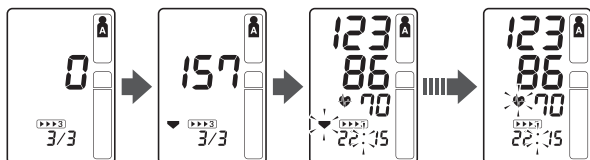
Esimene mõõtmine on lõppenud ning apparaat ootab käsku järgmise mõõtmise alustamiseks. Ekraanil kuvatakse seatud mõõtmistevahelise intervalli kestust sekundites.

Teine mõõtmine algab automaatselt.



Teine mõõtmine on lõppenud ning aparaat ootab käsku järgmise mõõtmise alustamiseks.

Kolmas mõõtmine algab automaatselt.



Järjestikused mõõtmised on lõppenud. Ekraanil kuvatakse kolme mõõtmise keskmisi väärtusi.

Kui mõõtmisel kasutatakse automaatrežiimi, siis üksikmõõtmiste tulemusi ei kuvata. Kõigi üksikmõõtmiste tulemusi saab aga kuvada pärast mõõtmiste täielikku lõpetamist.

Märkus: Kui automaatrežiimis mõõtmisel tekib tõrge, siis kordab aparaat mõõtmist. Pärast 3 tõrget lõpetab aparaat edasised mõõtmised. Kui edukad olid ainult kaks mõõtmist, siis kuvatakse nende kahe mõõtmise keskmised väärtused. Kui edukas oli ainult üks mõõtmine, siis kuvatakse sellele mõõtmisele vastavad tulemused.

5. Esimese mõõtmise vererõhu ja pulsisageduse näidu kuvamiseks vajutage nuppu SET. Järgmise mõõtmise tulemuste kuvamiseks vajutage nuppu SET uuesti.
6. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage nuppu O/I START.

Tähtis:


- Kui süstoolne või diastoolne vererõhk on väljaspool standardset vahemikku, hakkab tulemuste kuvamise ajal südamelöögi sümbol vilkuma.

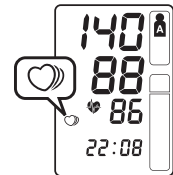
Hiljutised uuringud on näidanud, et allpool toodud väärtused viitavad kõrgenenud vererõhule, kui mõõtmine toimus kodustes tingimustes.

Süstoolne vererõhk	Üle 135 mm Hg
Diastoolne vererõhk	Üle 85 mm Hg

Need kriteeriumid kehtivad kodustes tingimustes tehtud vereõhumõõtmiste kohta.

Tervishoiuasutuses mõõdetud vererõhuväärtuste kohta leiate teavet peatükist 9.


- Teie vererõhuaparaadil on ebakorrapäraste südamelöökide tuvastamise funktsioon. Ebakorrapärased südamelöögid võivad mõjutada mõõtmise tulemusi. Ebakorrapäraste südamelöökide tuvastamise funktsiooni algoritm määrab automaatselt kindlaks, kas mõõtmine on õnnestunud või vajab kordamist. Kui mõõtmistulemusi on mõjutanud ebakorrapärased südamelöögid, kuid tulemus on kehtiv, siis näidatakse tulemust koos ebaregulaarse südame töö sümboliga. Kui ebakorrapärased südamelöögid muudavad mõõtmise kehtetuks, siis tulemust ei näidata. Kui mõõtmise järel ilmub ekraanile ebaregulaarse südame töö sümbol (), korrake mõõtmist. Kui ebaregulaarse südame töö sümbol ilmub ekraanile korduvalt, teavitage sellest oma arsti.

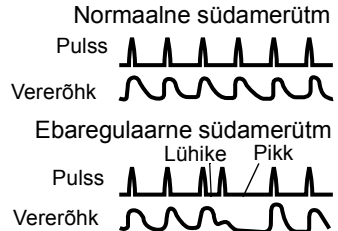


ET

Ebakorrapärased südamelöögid – mis see on?

Ebakorrapäraseks loetakse südamerütmi, mille puhul järjestikuste südamelöökide vaheline intervall erineb enam kui 25% keskmisest süstoolse ja diastoolse vererõhu mõõtmise ajal registreeritud südamerütmist.


Kui mõõtmise jooksul registreeritakse ebakorrapäraseid südamelööke enam kui kahel korral, ilmub ekraanile koos tulemusega ebaregulaarse südame töö sümbol ().




Arütmia – mis see on?

Südamelöögi tekitab elektriline signaal, mis põhjustab südame lihase kokkutõmbumise.

Arütmia on seisund, mille korral muutub südamerütm ebakorrapäraseks südamerütmi bioelektrilises süsteemis esinevate häirete tõttu. Tüüpilisteks sümptomiteks on südamelöökide vahelejätmine, enneaegne südame lihase kokkutõmbumine, liigkiire pulss (tahhükardia) või liigaeglane pulss (bradükardia). Seda võivad põhjustada südamehaigused, vananemine, keheline eelsoodumus, stress, unepuudus, väsimus jne. Arütmia saab diagnoosida vaid arst spetsiaalse läbivaatuse teel.

Seda, kas ebaregulaarse südame töö sümboli () ilmumine ekraanile tähendab arütmia esinemist või ei, saab tuvastada vaid arst, kes vaatab teid läbi ja paneb selle põhjal diagnoosi.

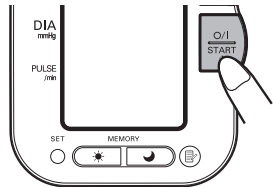
Kui ebaregulaarse südame töö sümbol () ilmub ekraanile korduvalt, teavitage sellest oma arsti. Diagnoosi ja ravi määramine iseenesele mõõtmiste tulemuste alusel on ohtlik. Järgige kindlasti oma arsti poolt antud juhiseid.

3.4 Juhised erijuhtude puhuks

Kui on teada, et teie süstoolne vererõhk ületab 220 mm Hg, vajutage ja hoidke all nuppu O/I START, kuni aparaat täidab manseti rõhuga, mis on 30 kuni 40 mm Hg suurem, kui teie oodatav süstoolne vererõhk.

1. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage nuppu O/I START.

Mõõtmine algab.



2. Kui mansett hakkab õhuga täituma, hoidke nuppu O/I START niikaua allavajutatuna, kuni rõhk saab 30 kuni 40 mm Hg kõrgemaks oletatavast süstoolsest vererõhust.

Märkus: Pumpamisel pole võimalik ületada rõhku 299 mm Hg. (Kui püüate rõhku 300 mm Hg ületada, kuvatakse ekraanil veateade.)

3. Soovitud rõhu saavutamisel mansetis vabastage nupp O/I START.

Mansett hakkab tühjenema ja algab mõõtmine.

4. Protseduuri ülejäänud osa on samasugune, nagu tavalisel mõõtmisel. Vt jaotist 3.3.

Märkus: Ärge kasutage vajalikust suuremat rõhku!

ET

3.5 Mälufunktsiooni kasutamine

Aparaat on ette nähtud vererõhu ja pulsisageduse salvestamiseks kahel inimesel (kasutaja A ja B) iga kord pärast mõõtmise lõpetamist.

Vererõhuaparaat salvestab automaatselt kuni 84 komplekti mõõteandmeid (vererõhk ja pulsisagedus) kummagi kasutaja (A ja B) jaoks. Uute andmete salvestamiseks kustutatakse kõige vanemad andmed pärast 84 komplekti mõõteandmete salvestamist. Aparaat salvestab ka mõlema kasutaja (A ja B) jaoks 8 nädala hommikused keskmised väärtused ja 8 nädala õhtused keskmised väärtused.

Keskmistamisfunktsioon

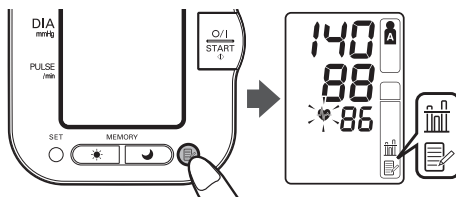
Keskliste väärtuste arvutamisel kasutab aparaat kolme viimast mõõtetulemuste komplekti, mis on saadud 10 minuti vältel pärast viimast mõõtetulemust.

Märkus: Kui 10-minutilise ajavahemiku jooksul on salvestatud kaks komplekti mõõtetulemusi, siis arvutatakse keskmised väärtused kahe mõõtetulemuste komplekti põhjal. Kui salvestatud on ainult üks mõõtetulemuste komplekt, siis kuvatakse seda kui keskmist.

Mõõtetulemuste vaatamine

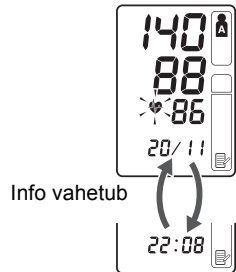
1. Valige kasutaja ID (A või B).
2. Vajutage nuppu MEMORY (📁).

Ekraanile ilmuvad keskmised väärtused ning mälusümboli (📁) kohal kuvatakse keskmistamise sümbolit (📊).



3. Kõige viimase üksikmõõtmise väärtuste komplekti kuvamiseks vajutage nuppu MEMORY (Ⓜ). Tulemusi kuvatakse järjekorras alates alates kõige värskemast kuni kõige vanemateni.

Märkus: Koos mõõtetulemustega kuvatakse vaheldumisi vastavat kuupäeva ja kellaaega.



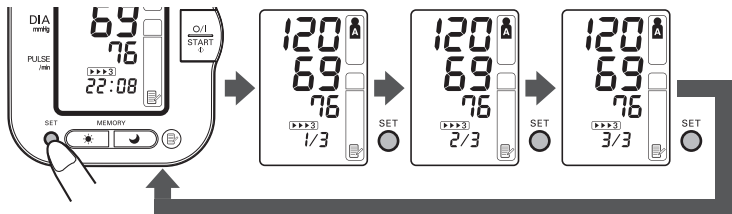
Järgmise mõõtetulemuste komplekti kuvamiseks vajutage nuppu MEMORY.

Väärtuste kiiremaks kuvamiseks hoidke nuppu MEMORY allavajutatuna.

Automaatrežiim

Ekraanil kuvatakse järjestikuste mõõtmise keskmisi väärtusi koos automaatrežiimi sümboliga (▶▶▶3).

Üksikmõõtetulemuste kuvamiseks keskmiste väärtuste näitamise ajal vajutage nuppu SET.



4. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage nuppu O/I START.

Hommikuste ja õhtuste mõõtmistulemuste keskmised

Aparaat arvutab ja näitab nädala jooksul hommikul (☀) ja õhtul (☾) saadud mõõtmistulemuste keskmisi väärtusi. Aparaat salvestab mõlema kasutaja (A ja B) jaoks 8 nädala hommikused keskmised väärtused ja 8 nädala õhtused keskmised väärtused.

Märkus: Nädal algab pühapäeval 4:00 enne lõunat (st hommikul kell 4:00).

Hommikuste mõõtmistulemuste keskmised

Hommikuste mõõtmistulemuste keskmised saadakse esimeste automaatrežiimis mõõdetud keskmiste mõõtmistulemuste põhjal või esimeste mõõtmistulemuste põhjal üksikmõõterežiimis.

Mõõtmiste ajad peavad asuma vahemikus:

4:00 kuni 9:59 enne lõunat.

Õhtuste mõõtmistulemuste keskmised

Õhtuste mõõtmistulemuste keskmised saadakse viimaste automaatrežiimis mõõdetud keskmiste mõõtmistulemuste põhjal või viimaste mõõtmistulemuste põhjal üksikmõõterežiimis.

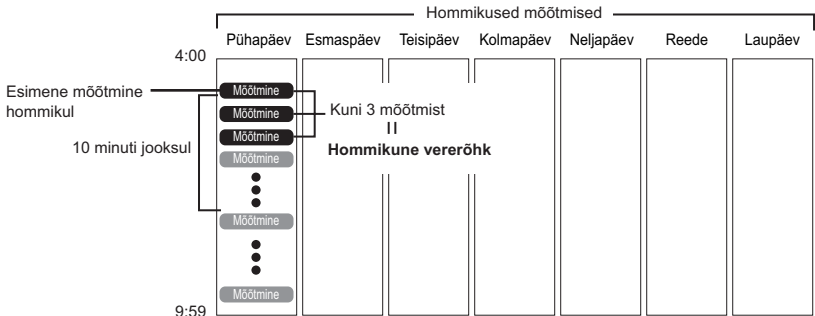
Mõõtmiste ajad peavad asuma vahemikus:

7:00 pärast lõunat kuni 1:59 enne lõunat (st 19:00 kuni 01:59).

Selgitused nädalaste keskmiste mõõtmistulemuste kohta

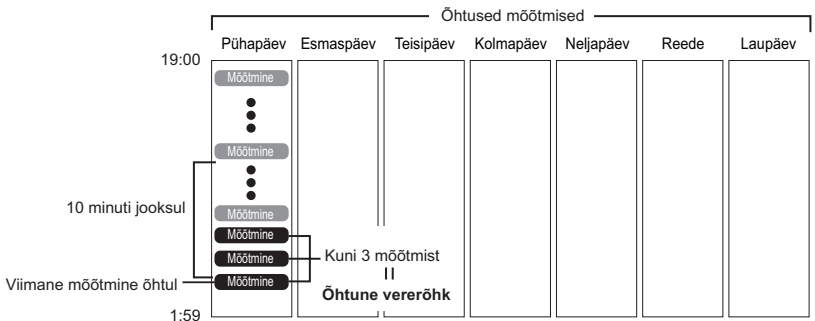
Hommikused nädalased keskmised mõõtmistulemused

Need on keskmised mõõtmistulemused, mis on saadud hommikuste (4:00 kuni 9:59 enne lõunat) mõõtmistulemuste põhjal pühapäevast kuni laupäevani. Iga päeva keskmised mõõtmistulemused arvutatakse kuni kolme mõõtmise põhjal 10 minuti jooksul pärast esimest mõõtmist hommikul.



Õhtused nädalased keskmised mõõtmistulemused

Need on keskmised mõõtmistulemused, mis on saadud õhtuste (7:00 pärast lõunat kuni 1:59 enne lõunat) mõõtmistulemuste põhjal pühapäevast kuni laupäevani. Iga päeva keskmised mõõtmistulemused arvutatakse kuni kolme mõõtmise põhjal 10 minuti jooksul enne viimast mõõtmist õhtul.



ET

Hommikuste ja õhtuste mõõtmistulemuste keskmiste vaatamine

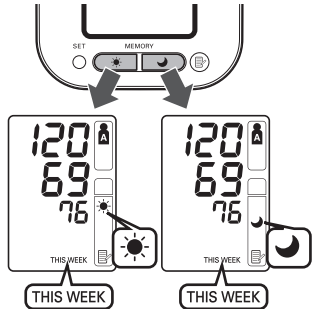
1. Valige kasutaja ID (A või B).

2. Vajutage hommikuse keskmise vererõhu nuppu (☀️) või õhtuse keskmise vererõhu nuppu (🌙).

Ekraanil kuvatakse jooksva nädala „THIS WEEK“ keskmisi väärtusi.

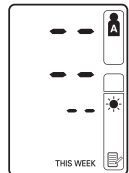
Hommikuste ja õhtuste sama nädala mõõtmistulemuste keskmiste vaatamiseks vajutage hommikuse keskmise vererõhu

nuppu (☀️) või õhtuse keskmise vererõhu nuppu (🌙). Oluline on kontrollida sama nädala hommikusi ja õhtusi keskmisi mõõtmistulemusi.



3. Eelmiste nädalate tulemuste vaatamiseks jätkake hommikuste keskmiste väärtuste nupu (☀️) või õhtuste keskmiste väärtuste nupu (🌙) vajutamist. Ekraanil kuvatakse eelmise nädala keskmiste andmete korral „-1 WEEK“ kuni „-7 WEEK“ kõige vanemate keskmiste andmete korral.




Märkus: Kui nädala jooksul pole tehtud piisavalt mõõtmisi keskmiste arvutamiseks, siis näeb ekraan välja joonisel näidatud viisil.



4. Aparaaadi väljalülitamiseks vajutage nuppu O/I START.

Märkusi erinevate ekraanikuvade kohta

Lisaks hommikuste ja õhtuste mõõtmistulemuste keskmistamiste sümbolite kuvamisele võib ekraanilt näha hommikuse kõrge vererõhu sümbolit, kui vastava nädala keskmine näitaja ületab kodustes tingimustes tehtud vereõhumõõtmiste kriteeriume. (Üksikasju vt peatükist 3 „Vererõhuaparaadi kasutamine - Oluline informatsioon.“) Sõltuvalt mõõtmistulemustest, võidakse neid kuvada alltoodud kombinatsioonidena:

		Ekraan		
Hommikune keskmine			Jooksva nädala hommikune keskmine koos hommikuse keskmistamise sümboliga	Hommikune keskmine 7 nädalat tagasi koos hommikuse keskmistamise sümboliga + vilkuv südamelöögi sümbol + hommikuse kõrge vererõhu sümbol
			Jooksva nädala õhtune keskmine koos õhtuse keskmistamise sümboliga	Õhtune keskmine 7 nädalat tagasi koos õhtuse keskmistamise sümboliga + vilkuv südamelöögi sümbol + hommikuse kõrge vererõhu sümbol
	Keskmine vastab kodustes tingimustes tehtud vereõhumõõtmiste kriteeriumidele		Keskmine ületab kodustes tingimustes tehtud vereõhumõõtmiste kriteeriume + hommikune kõrge vererõhk	

ET

Hommikuse kõrge vererõhu sümbolit (▲) kuvatakse juhul, kui hommikune keskmine vererõhk ületab 135/85.

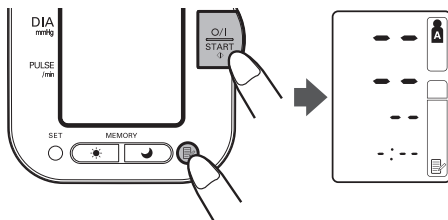
Sellisel juhul kuvatakse hommikuse kõrge vererõhu sümbolit (▲) õhtuse keskmise vererõhu kuvamisel sõltumata õhtuste keskmiste vererõhkude väärtustest.

Kõigi salvestatud mõõtmistulemuste mälust kustutamine

Mällu salvestatud mõõtmistulemused kustutatakse kasutaja ID kaudu.

Mällu salvestatud väärtusi ei saa kustutada osaliselt. Kustutatakse kõik valitud kasutajaga seotud väärtused.

1. Valige oma ID (A või B).
2. Hoides nuppu MEMORY (📄) allavajutatuna, vajutage samaaegselt (rohkem kui 2 sekundi jooksul) nuppu O/I START ning kõik väärtused kustutatakse mälust.



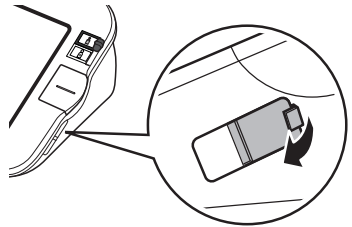
3.6 Andmete allalaadimine arvutisse

Komplekti kuuluv Omroni vererõhu haldustarkvara võimaldab vaadata, hallata ja välja trükkida OMRON M10-IT Intelligense poolt mõõdetud vererõhuandmeid.

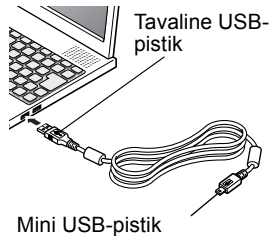
Enne tarkvara installeerimist arvutisse lugege komplekti kuuluvat „Installeerimisjuhendit“. Tarkvararakenduse kasutamisel juhendage Installeerimisjuhendist ning kasutage tarkvara juurde kuuluvat spikri-funktsiooni.

Kasutage käesoleva aparaadiga ainult heakskiidetud OMRON USB-kaablit. Ükskõik millise muu kaabli kasutamine võib kahjustada aparaati ning muudab kehtetuks sellele antud garantii.

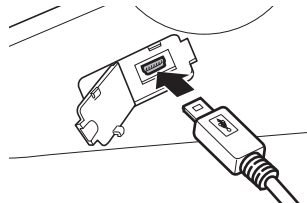
1. Avage USB-pesa kate.



2. Ühendage tavaline USB-pistik (suur pistik) arvutiga.



3. Ühendage mini USB-pistik (väike pistik) aparaadi USB-pesaga.



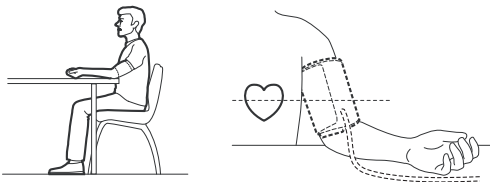
4. Kiirjuhend

Kiirjuhend on ainult meeldetuletuseks, kuidas aparaati kasutada. Enne aparaadi esmakordset kasutamist lugege kogu kasutusjuhend läbi.

Vältige söömist, suitsetamist ja kehalist koormust vähemalt 30 minutit enne mõõtmist.

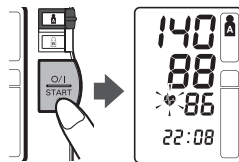
Märkus: Eemaldage õlavarrelt tihedalt liibuv riietus.

1. Istuge toolil, jalad põrandal, ja asetage käsivars lauale nii, et mansett oleks südamega samal tasemel.



2. Kasutades takjakinnitus, kinnitage mansett ümber õlavarre.
3. Valige kasutaja ID (A või B).
4. Vajutage nuppu O/I START.

Mõõtmise lõppedes ilmub aparaadi ekraanile teie vererõhu ja pulsisageduse näit, mansett tühjeneb automaatselt.


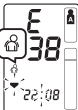





Märkused:

- Enne kui hakkate vererõhku uuesti mõõtma, oodake alati vähemalt 2–3 minutit.
- Pange tähele, et kõik mõõtmistulemused salvestatakse mälli. Kui sama aparaati kasutavad mitmed inimesed, siis peate olema sellest teadlik.

5. Käsitsemisvead ja probleemid

5.1 Veateated

Veateade ekraanil	Põhjus	Abinõud
	Mansett pole piisavalt õhuga täidetud.	Lugege hoolega läbi jaotises 3.3 toodud punktid ja järgige neid.
	Liigutamine mõõtmise ajal.	
	Mansett on õhuga liigselt täidetud.	
	Patareid on tühjenenud.	Asendage kõik neli „AA“ patareid uutega. Vt jaotist 2.1.
	Liikumine, helid.	Lugege hoolega läbi jaotises 3.3 toodud punktid ja järgige neid.
	Õhulekk mansetist.	Asendage mansett uuega.

ET

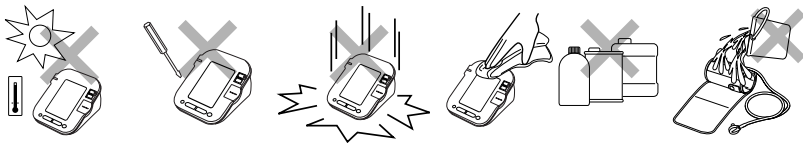
5.2 Veotsing

Probleem	Põhjus	Abinõud
Ekraan jääb tühjaks, kui vajutate nuppu I/O START.	Patareid on tühjad.	Vahetage patareid.
Aparaat ei saa mõõta või tulemused on liiga kõrged.	Kas mansett on kindlalt ümber õlavarre?	Paigaldage õlavarre mansett õigesti.
	Rõhk mansetis ei tõuse, kuigi pumba mootor töötab kuuldavalt.	Kontrollige, et õhuvooliku pistik oleks korralikult ühendatud aparadi külge. Lükake õhuvooliku pistik kindlalt õhuvooliku ühenduskohta.
Vererõhu väärtus on iga kord erinev. Tulemus on väga madal (või kõrge).	Vererõhu väärtus on pidevalt muutuv, sõltudes mõõtmise ajast ja närvisüsteemi seisundist. Rahunemiseks hingake enne mõõtmist mõned korrad sügavalt.	

6. Hooldus ja hoiustamine

Seadme kaitsmiseks kahjustuste eest järgige alltoodud juhiseid:

- Kaitske aparati ja mansetti ekstreemsete temperatuuride, niiskuse ja otsese päikesevalguse eest.
- Ärge voltige mansetti ega õhuvoolikut tihedalt kokku.
- Ärge võtke aparati osadeks.
- Ärge püüdke aparati ise mingil viisil parandada. Rikke ilmnenisel konsulteerige OMRONI esindajaga või klienditeenindusega (kontaktandmed on toodud pakendil) või konsulteerige meditsiinivahendite müügiesindaja või farmatseudiga.
- OMRON M10-IT on täppismõõtesead. Selle puhul on oluline, et mõõtmistäpsus jääks vastavate näitajate piiridesse. Täpsuse ja töökindluse tagamiseks on soovitatav vererõhuaparaati lasta kontrollida vähemalt korra kahe aasta jooksul. Täpsema informatsiooni saamiseks võtke ühendust pakendil märgitud OMRONI esindaja või klienditeenindusega.
- Kaitske seadet tugevate põrutuste ja vibratsiooni eest (näiteks seadme pillamine pörandale).
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks lenduvaid vedelikke. APARAATI TULEB PUHASTADA PEHME KUIVA RIIDELAPIGA.
- Ärge peske õlavarremansetti ega asetage seda vette.

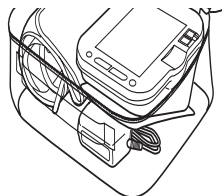


ET

Hoiustamine

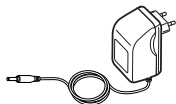
Hoidke aparati vutlaris, kui seda ei kasutata.

Märkus: Kui kasutate lisaseadmena vahelduvvooluadapterit, siis veenduge, et adapter on vutlaris paigutatud manseti ja aparati alla nii, et see ei kahjustaks ekraani.



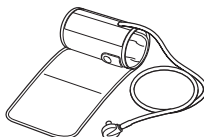
7. Lisavarustus

Vahelduvvooluadapter (Q-adapter)



Tellimisnr 1098336-8

Õlavarremansett



Tellimisnr 9956685-4

Eraldi tellitava vahelduvvooluadapteri kasutamine

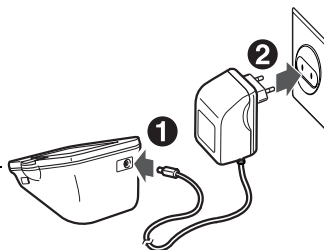
Asetage patareid patareipesasse isegi siis, kui kasutate vahelduvvooluadapterit.

Märkused:

- Ärge kunagi ühendage toitejuhet vooluvõrgust lahti märgade kätega.
- Kasutage ainult originaaltootja vahelduvvooluadapterit, mis on spetsiaalselt konstrueeritud selle seadme jaoks. Mittevastavate adapterite kasutamine võib aparati kahjustada.
- Vahelduvvooluadapterit ja aparati koos hoiustades olge ettevaatlik, et te ei vigastataks aparati või mansetti.

1. Sisestage vahelduvvooluadapteri pistik vahelduvvooluadapteri ühenduskohta aparadi tagaküljel.

2. Ühendage vahelduvvooluadapter vooluvõrku.



Vahelduvvooluadapteri lahtiühendamiseks eemaldage vahelduvvooluadapter esmalt vooluvõrgust ja seejärel eemaldage kohe vahelduvvooluadapteri pistik aparadi küljest.

8. Tehnilised andmed

Toote kirjeldus	Digitaalne automaatne vererõhuaparaat
Mudel	OMRON M10-IT (HEM-7080IT-E)
Ekraan	Digitaalne vedelkristallekraan
Mõõtmise meetod	Ostsillomeetriline meetod
Mõõtmisulatus	Rõhk: 0 mm Hg kuni 299 mm Hg Pulsisagedus: 40 kuni 180 lööki minutis
Täpsus	Rõhk: ± 3 mm Hg Pulsisagedus: $\pm 5\%$ näidu väärtusest
Manseti täitmine	Elektrilise pumba abil, Fuzzy-logic kontrolliga
Manseti tühjenemine	Automaatne rõhukontrolliga väljalaskeklaap
Rõhuandur	Mahtvusliik rõhuandur
Mälu	84 mõõtmise tulemused koos kuupäeva ja kellaajaga kahele kasutajale (A ja B)
Vooluallikas	4 „AA“ patareid 1,5 V või vahelduvvooluadapter (6 V = 4 W)
Patarei eluiga	4 uut leelispatareid võimaldavad umbes 1400 mõõtmist, kui aparraati kasutatakse 6 korda päevas
Töötemperatuur/niiskus	+10 °C kuni +40 °C Maksimum: suhtelisel õhuniiskusel 30% kuni 90%
Hoiustustemperatuur/niiskus/õhurõhk	-20 °C kuni +60 °C Maksimum: suhtelisel õhuniiskusel 10% kuni 95% 700–1060 hPa
Kaal	Umbes 420 g ilma patareideta
Manseti kaal	Umbes 240 g
Mõõtmed	Umbes 155 (p) mm \times 131 (l) mm \times 84 (k) mm
Manseti mõõtmed	Umbes 152 mm \times 600 mm (Mansett: õlavarre ümbermõõdule 22 kuni 42 cm)
Pakendi sisu	Mansett, kasutusjuhend, vutlar, patareid, garantiikaart, vererõhu pass, USB-kaabel, CD-ROM, installeerimisjuhend

Märkus: Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi näitajaid ette teatamata.



= Tüüp B

CE 0197

Aparraat vastab EÜ direktiivi 93/42/EMÜ (meditsiiniseadmete direktiiv) nõuetele.

ET

Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta

Elektroonikaseadmete (nt arvutid, mobiiltelefonid) arvu kasvuga on suurenenud võimalus, et kasutatavate meditsiiniseadmete töös võivad tekkida teistest seadmetest tingitud elektromagnetilised häired. Elektromagnetiliste häirete tagajärjel võib meditsiiniseadme töö olla häiritud ja tekkida ohuolukord. Ka meditsiiniseadmed ei tohiks mõjutada teiste seadmete tööd.

Selleks, et vältida ohte seadme kasutamisel, rakendatakse standardit IEC60601-1-2, mis reguleerib elektromagnetilist ühilduvust (EMC). See standard määratleb meditsiiniseadmete elektromagnetilise häirekindluse tasemed ja samuti elektromagnetilise kiirguse maksimaaltasemed.

See OMRON Healthcare toodetud meditsiiniseade vastab IEC60601-1-2:2001 standardile nii häirekindluse kui ka elektromagnetkiirguse osas.

Sellele vaatamata tuleb silmas pidada spetsiaalseid ettevaatusabinõusid:

- Ärge kasutage meditsiiniseadmete läheduses mobiiltelefone ja teisi seadmeid, mis tekitavad tugeva elektri- või elektromagnetvälja. Selle tagajärjel võib seadme töö olla häiritud ja tekkida ohuolukord. Soovitav vahekaugus on 7 m. Kui vahekaugus on lühem, kontrollige, kas seade töötab ettenähtult.

Muu IEC60601-1-2:2001 vastavuses olev dokumentatsioon on saadaval OMRON Healthcare Europe'ist (aadress on toodud selles kasutusjuhendis).

Dokumentatsioon on saadaval ka veebilehel www.omron-healthcare.com.

Õige viis toote kasutusest kõrvaldamiseks (Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed)

Selline tähistus tootel või selle dokumentidel näitab, et toodet ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks, et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage toode muudest jäätmetest ja suunake taasringlusse.



Kodukasutajad saavad teavet keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjal või kohalikust keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

See toode ei sisalda ohtlikke aineid.

9. Kasulik teave vererõhu kohta

Vererõhk – mis see on?

Vererõhuks nimetatakse voolava vere poolt arterite seintele avaldatavat rõhku. Arteriaalne vererõhk muutub pidevalt kogu südame-tsükli jooksul.

Kõrgeimat vererõhu väärtust südame-tsükli ajal nimetatakse *süstoolseks vererõhuks*, madalaimat väärtust *diastoolseks vererõhuks*.

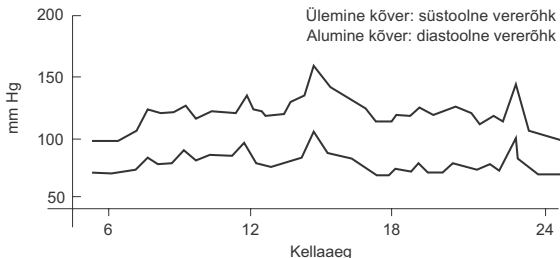
Mõlemad vererõhu väärtused, nii *süstoolne* kui ka *diastoolne*, on vajalikud, et arst saaks anda hinnangu patsiendi vererõhu väärtustele.

Miks tuleks mõõta vererõhku kodustes tingimustes?

Vererõhu mõõtmine arsti poolt võib esile kutsuda ärevust, mis võib iseenesest olla vererõhu kõrgenemise põhjuseks. Kuna vererõhku mõjutavad mitmed tegurid, ei saa üksikmõõtmine olla piisav täpse diagnoosi panemiseks.

Vererõhku võivad mõjutada sellised tegurid nagu kehaline aktiivsus, rahutus või ka erinev kellaaeg. Seetõttu tuleks vererõhku mõõta iga päev samal ajal, et saada võimalikult täpne ülevaade selle kohta, kuidas on vererõhk muutunud. Vererõhk on tavaliselt madalam hommikuti ning tõuseb ajavahemikul pärastlõunast õhtuni. Tavaliselt on vererõhk suvel madalam ning talvel kõrgem.

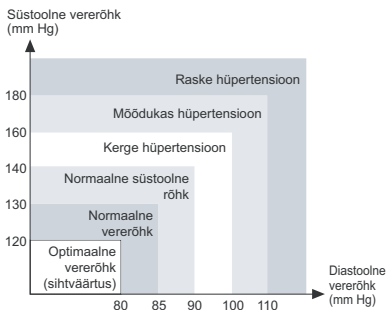
Vererõhu mõõtühikuks on elavhõbedasamba muutus millimeetrites ning tulemus kirjutatakse üles nii, et süstoolne vererõhk märgitakse esimesena ning diastoolne vererõhk teisena, näiteks vererõhu näit 140/90 tähendab vererõhku sada nelikümmend üheksakümnele.



Näide: ööpäevane vererõhu kõikumine (35-aastane mees)


Maailma Tervishoiuorganisatsiooni vererõhu klassifikatsioon

Maailma Tervishoiuorganisatsioon (WHO) ja Rahvusvaheline Hüpertensiooni Ühing (ISH) on avaldanud vererõhu klassifikatsiooni, mis on näidatud allpool oleval joonisel.



See klassifikatsioon põhineb vererõhu väärtustel, mis on mõõdetud istuvas asendis inimestel haiglatingimustes.

Märkus: Ei ole olemas universaalselt aktsepteeritud hüpotensiooni definitsiooni. Siiski loetakse vererõhku madalaks, kui süstoolse vererõhu näit on alla 100 mm Hg.

Tütarettevõtte	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Ühendkuningriik
Tütarettevõtte	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft m.b.H. Windeckstr. 81a, 68163 Mannheim, Saksamaa www.omron-medizintechnik.de
Tütarettevõtte	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Prantsusmaa
Tootja	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Jaapan 
Esindaja Euroopa Liidus	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Holland www.omron-healthcare.com 